

REGULAMIN STUDENCKICH PRAKTYK ZAWODOWYCH
na kierunku *Prawo* w Instytucie Prawa, Ekonomii i Administracji
Uniwersytetu Pedagogicznego im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie- wersja od
2019 r.
/TEST JEDNOLITY/

§1
POSTANOWIENIA OGÓLNE

1. Studenckie praktyki zawodowe na kierunku Prawo stanowią integralną część planu studiów oraz procesu kształcenia.
1. Studenci mają obowiązek odbycia i zaliczenia praktyk przewidzianych w planie studiów.
2. Zasady odbywania i zaliczania praktyk studenckich oraz tryb ich organizacji określa niniejszy Regulamin praktyk oraz Regulamin praktyk zawodowych wydany przez Prorektora odpowiedzialnego za sprawy studenckie Uniwersytetu Pedagogicznego im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie.
3. W sprawach nieunormowanych w niniejszym Regulaminie decyzje podejmuje Pełnomocnik Dyrektora Instytutu Prawa, Ekonomii i Administracji Uniwersytetu Pedagogicznego im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie ds. praktyk studenckich na kierunku Prawo zwanym dalej Pełnomocnikiem ds. Praktyk. Od przedmiotowych decyzji Studentowi przysługuje prawo do wniesienia wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy do Dyrektora Instytutu Prawa, Ekonomii i Administracji Uniwersytetu Pedagogicznego im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie w terminie 14 dni, licząc od dnia jej doręczenia. Decyzja Dyrektora Instytutu Prawa, Ekonomii i Administracji Uniwersytetu Pedagogicznego im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie jest ostateczna.
4. Za praktyki Student nie otrzymuje wynagrodzenia. Studenci mogą pobierać wynagrodzenie w miejscu odbywania praktyk tylko w przypadku, w którym w tym miejscu zawarto ze Studentem stosunek prawny (umowę o pracę bądź umowę cywilnoprawną) na okres odbywania praktyki lub dłuższy.
5. Uniwersytet nie zapewnia ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej (OC) i ubezpieczenia następstw nieszczęśliwych wypadków (NW) na czas trwania praktyk. Studenci indywidualnie ubezpieczają się od następstw nieszczęśliwych wypadków i odpowiedzialności cywilnoprawnej na okres swej praktyki.

§2
CELE PRAKTYK

1. Zasadniczym celem studenckich praktyk zawodowych jest kształcenie poprzez umożliwienie Studentom bezpośredniego pozyskiwania doświadczeń i praktycznej wiedzy dotyczącej zasad, organizacji i mechanizmów funkcjonowania instytucji, organizacji, zakładów i innych jednostek organizacyjnych, w których odbywają się praktyki.
2. Celem studenckich praktyk zawodowych w szczególności jest:
 - 1) wykształcenie umiejętności zastosowania wiedzy teoretycznej zdobytej w toku studiów w praktyce stosowania prawa,
 - 1) poznanie specyfiki pracy na różnych stanowiskach, w instytucjach i przedsiębiorstwach związanych ze studiowanym kierunkiem,
 - 2) poznanie własnych możliwości na rynku pracy,

- 3) nawiązanie kontaktów zawodowych, umożliwiających wykorzystanie ich w momencie przygotowywania pracy dyplomowej.

§3

MIEJSCE I CZAS TRWANIA PRAKTYK

1. Miejscem odbywania studenckich praktyk zawodowych na kierunku Prawo powinny być w szczególności: instytucje wymiaru sprawiedliwości, instytucje organów ścigania, instytucje państwowe, urzędy administracji rządowej i samorządowej, organizacje społeczne, organizacje pozarządowe lub przedsiębiorstwa prowadzące działalność związaną z kierunkiem studiów.
2. Studenci przedstawiają propozycję miejsca odbywania praktyk biorąc pod uwagę przykładowe wyliczenie tych miejsc zawarte w §3 ust. 1 niniejszego Regulaminu. Pełnomocnik ds. Praktyk akceptuje zaproponowane przez Studenta miejsce odbywania praktyk albo przedstawia propozycje lub kierunek wyboru miejsca odbywania praktyk związanych z kierunkiem studiów.
3. Studenci mają obowiązek ustalenia terminu i formy realizacji praktyk w wybranym miejscu odbywania praktyk oraz dostarczenia dokumentów niezbędnych do jej odbycia.
4. Praktyki studenckie mogą być realizowane w kraju i za granicą.
5. Istnieje możliwość realizowania praktyk w więcej niż jednym miejscu odbywania praktyk.
6. Łączny wymiar praktyk zawodowych realizowanych na kierunku Prawo wynosi 6 miesięcy (540 godzin dydaktycznych, co stanowi równowartość 405 godzin zegarowych). Wpis zaliczenia praktyk do Wirtualnej Uczelni Uniwersytetu Pedagogicznego im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie następuje po odbyciu przez studenta minimum 540 godzin dydaktycznych w okresie nieprzekraczającym w sumie 6 miesięcy praktyk.
7. Studenci powinni realizować praktyki w okresach wolnych od zajęć dydaktycznych. Istnieje możliwość odbywania praktyk w trakcie trwania roku akademickiego z jednoczesnym zachowaniem wymiaru praktyk w przeliczeniu na liczbę godzin. Odbywanie praktyki w czasie trwania roku akademickiego nie jest podstawą do zwolnienia Studenta z zajęć dydaktycznych.

§4

ORGANIZACJA I PRZEBIEG PRAKTYK

1. Organizacją studenckich praktyk zawodowych zajmuje się Instytut Prawa, Ekonomii i Administracji Uniwersytetu Pedagogicznego im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie.
2. Bezpośredni nadzór organizacyjny i dydaktyczny nad przebiegiem praktyk sprawuje Pełnomocnik ds. Praktyk powołany przez Dyrektora Instytutu Prawa, Ekonomii i Administracji Uniwersytetu Pedagogicznego im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie spośród nauczycieli akademickich.
3. Do zadań Pełnomocnika ds. Praktyk należy w szczególności:
 - 1) koordynacja praktyk studenckich,
 - 1) prowadzenie ewidencji praktyk,
 - 2) nadzór nad przebiegiem praktyk,
 - 3) ocena dokumentacji dostarczonej przez Studentów z odbytych praktyk,
 - 4) zaliczenie praktyk poprzez dokonanie wpisu do systemu Wirtualnej Uczelni Uniwersytetu Pedagogicznego im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie,

- 5) wskazanie terminu, sposobu oraz miejsca dostarczenia dokumentów niezbędnych do odbycia i zaliczenia praktyk w miesiącu poprzedzającym rozpoczęcie semestru.
4. Przed rozpoczęciem praktyki Studenci powinni przygotować się do jej odbycia, poprzez zapoznanie się z celami praktyki (określonymi regulaminem praktyk) a także z podstawowymi przepisami prawa pracy.
5. Jeżeli w miejscu odbywania praktyk wymagana jest realizacja indywidualnego programu praktyk to ta realizacja jest odzwierciedlona w dzienniku praktyk oraz zaakceptowana przez wystawienie opinii z przebiegu praktyki przez Patrona, u którego Student odbywa praktyki.
6. Przed rozpoczęciem praktyki zawodowej Student przedstawia Pełnomocnikowi ds. Praktyk pisemną zgodę na przyjęcie na praktykę przez osobę upoważnioną do podejmowania decyzji o przyjęciu na praktykę w miejscu odbywania praktyk (zał. 1). Odbywanie praktyki zawodowej może nastąpić na podstawie porozumienia między Instytutem Prawa, Ekonomii i Administracji Uniwersytetu Pedagogicznego im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie a miejscem odbywania praktyk.
7. Na dokumencie zawierającym pisemną zgodę na przyjęcie na praktykę, o której stanowi §4 ust. 6 niniejszego Regulaminu, Pełnomocnik ds. Praktyk akceptuje propozycję praktyki kierując Studenta tamże poprzez napisanie formuły „kieruję na praktykę” wraz z podbiciem pieczętki, podpisem i wskazaniem daty skierowania na praktyki. Brak powyższej formuły oznacza niezaakceptowanie miejsca praktyki a przyczyną tej odmowy jest przez Pełnomocnika ds. Praktyk omawiana ze Studentem ze wskazaniem kierunku wyboru właściwego miejsca na praktykę.
8. Na podstawie uzyskanej zgody i skierowania na praktykę albo zawartego porozumienia z miejscem odbywania praktyk, o których mowa w §4 ust. 6 niniejszego Regulaminu, Studentowi wydawane są dokumenty niezbędne do odbycia praktyk.
9. Dokumentację będącą podstawą realizacji i zaliczenia praktyk oprócz kompletności dokumentu zgody, o którym mowa §4 ust. 6 niniejszego Regulaminu stanowią:
 - 1) dzienniczek praktyk,
 - 1) oświadczenie Studenta dotyczące ochrony danych osobowych zgodne z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 roku w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) zwanym dalej RODO według wzoru wydanego przez Prorektora odpowiedzialnego za sprawy studenckie Uniwersytetu Pedagogicznego im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie.
10. W czasie trwania praktyki Student jest zobowiązany do:
 - 1) przestrzegania przepisów obowiązujących w miejscu odbywania praktyki,
 - 1) stawiennictwa w miejscu praktyki o godzinie wyznaczonej przez Patrona, u którego Student odbywa praktyki,
 - 2) uzupełniania dzienniczka praktyk zgodnie z wykonywanymi czynnościami,
 - 3) realizacji indywidualnego programu realizacji praktyk, jeżeli jest on obowiązkowy w miejscu odbywania praktyk,
 - 4) uzyskania opinii od Patrona, u którego Student odbywa praktyki.
11. Przed rozpoczęciem praktyk Student z niepełnosprawnością lub w trudnej sytuacji zdrowotnej, w szczególności Student niewidomy, Student głuchy, Student z trudnościami w poruszaniu się, Student z zespołem Aspergera, zarejestrowany w Biurze ds. Osób Niepełnosprawnych Uniwersytetu Pedagogicznego im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie, zwanym dalej BON UP, po przedłożeniu zaświadczenia potwierdzającego status beneficjenta BON UP może ubiegać się o dostosowanie miejsca praktyk do rodzaju niepełnosprawności a także o częstsze przerwy w trakcie wykonywania studenckiej praktyki zawodowej. Student legitymu-

jący się obowiązującym orzeczeniem o niepełnosprawności uzyskuje możliwość skrócenia do 7 godzin liczby godzin w ciągu dnia praktyki.

12. Instytucja przyjmująca Studenta z niepełnosprawnością lub w trudnej sytuacji zdrowotnej na studenckie praktyki zawodowe, o którym mowa w §4 ust. 11 niniejszego Regulaminu uzyskuje możliwość przeszkolenia pracowników tej instytucji przez pracowników BON UP w zakresie rodzaju udzielanego wsparcia temu Studentowi.

13. Pełnomocnik ds. Praktyk w trybie natychmiastowym może odwołać Studenta z praktyki w przypadku uzyskania informacji od Patrona, u którego Student odbywa praktyki lub informacji uzyskanych z miejsca, w którym Student odbywa praktykę, na temat jego nieprawidłowego zachowania, zaistnienia szkód w miejscu odbywania praktyki z powodu niewłaściwego odbywania praktyki lub innych informacji świadczących o rażącym naruszeniu przez Studenta dyscypliny pracy.

14. Za postępowanie uchybiające godności Studenta oraz za naruszenie przepisów obowiązujących w miejscu odbywania praktyk Student ponosi odpowiedzialność przewidzianą regulaminem studiów. Nie wyłącza ona odpowiedzialności z tytułu przepisów obowiązujących w miejscu odbywania praktyk oraz innych konsekwencji wynikających z obowiązujących norm prawa.

§5

WARUNKI ZALICZENIA PRAKTYKI

1. Warunkiem zaliczenia praktyki przez Studenta jest przedstawienie Kierownikowi Praktyk pozytywnej opinii wystawionej przez Patrona, u którego Student odbywał praktykę, oraz kompletnych pozostałych dokumentów wymienionych w § 4 ust. 9 niniejszego Regulaminu, a w przypadku ubiegania się przez Studenta o zaliczenie praktyk w częściowym albo pełnym wymiarze godzin przedłożenie podania i dokumentów, które w pełni potwierdzają uzyskanie doświadczenia zawodowego, o którym mowa w ust. 8 i 9 poniżej.

2. Przedłożenie dokumentacji praktyki zdalnej polega na wysłaniu skanów tych dokumentów przez Studenta w wiadomości e-mailowej z domeny @student.up.krakow.pl na adres poczty elektronicznej Kierownika Praktyk z domeną @up.krakow.pl, zgodnie z zasadami określonymi przez Inspektora Ochrony Danych Osobowych Uniwersytetu Pedagogicznego im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie. Dokumentacja wysłana z innego adresu mailowego lub na inną skrzynkę pocztową niż wskazane powyżej nie podlega uwzględnieniu.

3. Wpisy do dziennika praktyk powinny być co najmniej parafowane przez Patrona, u którego Student odbywa praktykę.

4. Dokumentacja przedłożona przez Studenta celem zaliczenia praktyk, która jest niekompletna, nieczytelna lub wypełniona w sposób nieprawidłowy bądź niepełny, jest zwracana Studentowi z informacją o jej nieuwzględnieniu i przyczynie zwrotu. Student ma obowiązek odbioru zwróconej dokumentacji od Kierownika Praktyk. W przypadku, gdy dotyczy to dokumentacji praktyki zdalnej, Kierownik Praktyk informuje Studenta mailowo, w sposób opisany powyżej w ust. 2, o odmowie jej przyjęcia, wskazując przyczynę odmowy. Do czasu dostarczenia właściwych (nowych, skorygowanych lub uzupełnionych) dokumentów praktyka nie podlega zaliczeniu.

5. Brak zaliczenia praktyki jest jednoznaczny z koniecznością jej powtórzenia.

6. Student, który nie odbył wymaganej w planach studiów praktyki, nie może zaliczyć roku akademickiego, w którym praktyka została zaplanowana.

7. Zaliczenia praktyki wpisem w Wirtualnej Uczelni Uniwersytetu Pedagogicznego im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie dokonuje Kierownik Praktyk.

8. Student posiadający udokumentowane doświadczenie zawodowe odpowiadające treściom programowym studiowanego kierunku może ubiegać się o zaliczenie praktyk w częściowym albo pełnym wymiarze godzin - stosownie do udokumentowanego czasu realizacji czynności w ramach tego doświadczenia zawodowego.

9. Przez doświadczenie, o którym mowa w ust. 8 powyżej niniejszego Regulaminu, rozumie się wykonywanie czynności zawodowych odpowiadającym treściom programowym studiowanego kierunku na podstawie: mianowania, umowy o pracę, umowy zlecenia, umowy o dzieło, umowy wolontariatu, w szczególności w instytucjach wymiaru sprawiedliwości, instytucjach organów ścigania, instytucjach państwowych, urzędach administracji rządowej i samorządowej, organizacjach społecznych, organizacjach pozarządowych lub przedsiębiorstwach prowadzących działalność związaną z kierunkiem studiów bądź wykonywanie czynności zawodowych związanych z kierunkiem studiów w ramach prowadzonej własnej działalności gospodarczej. Doświadczeniem zawodowym może być w szczególności zrealizowany prawniczy staż zawodowy.

10. Warunkiem zaliczenia praktyk w częściowym albo pełnym wymiarze godzin w ramach udokumentowanego doświadczenia zawodowego, o którym mowa w ust. 8 i 9 powyżej, jest osobiste dostarczenie przez Studenta do Kierownika Praktyk dwóch egzemplarzy pisemnego podania o zaliczeniu praktyk w częściowym albo pełnym wymiarze godzin (zał. 2) oraz dokumentów uzasadniających podanie. Student przekazuje Kierownikowi Praktyk także kopie dokumentów uzasadniających podanie. Na podstawie przedstawionych oryginalnych dokumentów Kierownik Praktyk potwierdza ich kopie za zgodność

z oryginałem i uwierzytelnione odpisy załącza do podań. W przypadku załączenia do podań uwierzytelnionych odpisów Student może odebrać oryginalne dokumenty.

11. Podania Studentów o zaliczenie praktyk w pełnym bądź częściowym wymiarze rozpatruje Kierownik Praktyk. W przypadku pozytywnego rozpatrzenia podania w zakresie zaliczenia praktyk w pełnym wymiarze Kierownik Praktyk dokonuje wpisu zaliczenia do Wirtualnej Uczelni Uniwersytetu Pedagogicznego im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie. W przypadku pozytywnego rozpatrzenia w całości podania dotyczącego zaliczenia części praktyk Kierownik Praktyk uwzględnia zaliczone godziny przy rozliczeniu praktyk. W przypadku nieuwzględnienia przez Kierownika Praktyk w całości albo w części podania o zaliczenie praktyk przekazuje on niezwłocznie dokumentację wraz ze swoją uzasadnioną opinią Dyrektorowi Instytutu, który podejmuje decyzję w sprawie zaliczenia praktyk w częściowym albo pełnym wymiarze godzin w ramach udokumentowanego doświadczenia zawodowego, o którym mowa w ust. 8 i 9 powyżej. Od decyzji Dyrektora Instytutu Studentowi przysługuje prawo do wniesienia odwołania do Prorektora Uniwersytetu Pedagogicznego im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie ds. Kształcenia w terminie 14 dni licząc od dnia doręczenia decyzji. Decyzja Prorektora Uniwersytetu Pedagogicznego im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie ds. Kształcenia jest ostateczna.

12. Podanie o zaliczenie praktyk na podstawie doświadczenia zawodowego może zostać uzasadnione w szczególności za pomocą następujących dokumentów:

- 1) akt mianowania, akt powołania lub umowa o pracę, dokumenty określające zakres czynności na zajmowanym stanowisku, protokoły ocen okresowych, świadectwo pracy (jeśli zostało wydane), a także zaświadczenie przełożonego lub właściciela zakładu pracy określające rodzaj wykonywanych przez Studenta w ramach stosunku pracy czynności, miejsce i czas ich wykonywania i zawierająca ocenę sposobu realizacji tych czynności przez Studenta,
- 2) umowa zlecenia, umowa o świadczenie usług, umowa o dzieło, umowa wolontariatu

oraz potwierdzone w miejscu realizacji czynności odpowiadającym treściom programowym studiowanego kierunku zaświadczenie o realizacji tych czynności, ich rodzaju ze wskazaniem okresów i czasu realizacji tych czynności, oraz opinia drugiej strony umowy odnośnie do sposobu realizacji przez Studenta czynności w ramach tej umowy,

- 3) dokument potwierdzający realizację prawniczego stażu zawodowego, w tym miejsce i okres odbywania tego stażu, liczbę godzin, w których były realizowane czynności w ramach tego stażu, opinię osoby będącej opiekunem Studenta w ramach tego stażu odnośnie do sposobu realizacji przez niego czynności w toku stażu.

W każdym przypadku do podania należy dołączyć oświadczenie Studenta dotyczące ochrony danych osobowych zgodne z RODO oraz szczegółowe sprawozdanie Studenta z realizacji czynności odpowiadającym treściom programowym studiowanego kierunku w ramach udokumentowanego doświadczenia zawodowego.

13. Dostarczone przez Studentów dokumenty dotyczące praktyk są przechowywane przez okres zgodny z aktualnymi wymogami prawa obowiązującymi w momencie złożenia tych dokumentów.

§6

PRZEPISY PRZEJŚCIOWE I KOŃCOWE

1. Regulamin jest dostępny w wersji elektronicznej na stronie internetowej Instytutu Prawa, Administracji i Ekonomii Uniwersytetu Pedagogicznego im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie (prawo.up.krakow.pl).

2. Z dniem 1 listopada 2019 r. traci moc Regulamin studenckich praktyk zawodowych na kierunku Prawo w Instytucie Prawa, Ekonomii i Administracji Uniwersytetu Pedagogicznego im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie, który rozpoczął swoje obowiązywanie od 24 października 2017 roku z zastrzeżeniem §6 ust. 3 niniejszego Regulaminu.

3. W stosunku do Studentów, którzy rozpoczęli studia na kierunku Prawo w Instytucie Prawa, Administracji i Ekonomii Uniwersytetu Pedagogicznego im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie przed 1 października 2019 r. i kontynuują je po 1 października 2019 r., stosuje się do 30 września 2022 r. przepisy Regulaminu studenckich praktyk zawodowych na kierunku Prawo w Instytucie Prawa, Administracji i Ekonomii Uniwersytetu Pedagogicznego im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie, który rozpoczął swoje obowiązywanie od 24 października 2017 roku.

4. Niniejszy Regulamin wchodzi w życie z dniem 1 listopada 2019 r.

Wykaz załączników:

Załącznik 1 – Zgoda na przyjęcie na praktykę

Załącznik 2 - Podanie o zaliczeniu praktyk w częściowym albo pełnym wymiarze godzin

Załącznik 1 – Zgoda na przyjęcie na praktykę

(miejsowość, data)

ZGODA

Wyrażam zgodę na odbywanie praktyki przez.....

(imię i nazwisko) studenta/studentkę roku na kierunku

na studiach stacjonarnych/niestacjonarnych w.....

.....

(pełna nazwa miejsca odbywania praktyk)

Jednocześnie stwierdzam, że przed rozpoczęciem niniejszej praktyki nie jest konieczne/ jest

konieczne *(proszę wybrać właściwe)* zawarcie porozumienia z Uniwersytetem

Pedagogicznym im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie, z siedzibą w Krakowie

Pieczętka, data i podpis przyjmującego na
praktykę

Załącznik 2 - Podanie o zaliczeniu praktyk w częściowym albo pełnym wymiarze godzin

Imię i nazwisko
Nazwa Uniwersytetu.....
Wydział.....
Instytut.....
Kierunek.....

**Pełnomocnik Dyrektora
Instytutu Prawa, Administracji i Ekonomii Społecznej
Wydziału Nauk Społecznych Uniwersytetu Pedagogicznego
w Krakowie**

**PODANIE O ZALICZENIE PRAKTYK W CZĘŚCIOWYM ALBO PEŁNYM
WYMIARZE GODZIN**

Uprzejmie proszę o zaliczenie mi

..... (*imię i nazwisko*) studenckich praktyk
zawodowych w częściowym albo pełnym (*proszę wybrać właściwe*) wymiarze godzin, na
kierunku.....na studiach stacjonarnych/niestacjonarnych (*proszę
wybrać właściwe*) odbywanej od.....

.....do

..... (*proszę podać daty w porządku
dzień miesiąc rok*) w łącznym wymiarze godzin wynoszącym godzin
odbywanych w.....

.....

.....(*nazwa miejsca odbywania praktyk*).

Uzasadniając swoją prośbę przedstawiam następujące załączniki:

- 1) potwierdzone w miejscu odbywania praktyk zaświadczenie o odbyciu praktyk lub stażu zawodowego ze wskazaniem imienia i nazwiska Studenta, liczby odbytych godzin praktyk oraz dokładnego określenia miejsca odbycia praktyki,
- 1) oryginał lub poświadczony za zgodność z oryginałem dokument potwierdzający doświadczenie, o którym stanowi § 5 ust. 8 i 9 Regulaminu studenckich praktyk zawodowych na kierunku Prawo – wersja od 2019 r., na podstawie którego Student odbywał praktyki,
- 2) pozytywna opinia wystawiona przez Patrona, u którego Student odbywał praktykę,
- 3) oświadczenie Studenta dotyczące ochrony danych osobowych zgodne z RODO.
- 4)

Z poważaniem

Imię i nazwisko